

Irene Gilsenan Nordin / Chatarina Edfeldt /
Lung-Lung Hu / Herbert Jonsson /
André Leblanc (eds.)

Transcultural Identity Constructions in a Changing World

Sondersammelgebiet
Volks- & Völkerkunde
in Zusammenarbeit mit der DFG

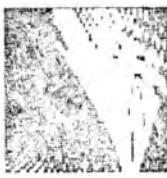


Table of Contents

Acknowledgements	9
<i>Irene Gilsenan Nordin, Chatarina Edfeldt, Lung-Lung Hu, Herbert Jonsson, André Leblanc</i>	
Introduction: Transcultural Identity Constructions in a Changing World	11
Transcultural Transformations	
<i>Miguel Vale de Almeida</i>	
Multicultural: Stories of Political and Cultural (Mis)Understandings	23
<i>Alan Grossman</i>	
Curiously Mediating Identity Formations Across Borders and Interdisciplinary Boundaries: Transcultural Film Practice.....	33
<i>M. I. Franklin</i>	
Veil Dressing and the Gender Geopolitics of “What Not to Wear”.....	55
<i>Christina Kullberg</i>	
Interview With Haitian Canadian Novelist Dany Laferrière, de l’Académie française	81
Transcultural Memories	
<i>Mattias Aronsson</i>	
Ethnic Differentiation and Assimilation in Marguerite Duras’s Indochinese Texts.....	95
<i>André Leblanc</i>	
Transcultural Identity as a Personal Myth: The Case of Amélie Nothomb.....	109
<i>Britta Olinder</i>	
Cultural Relations and Aboriginal Identity in Sally Morgan’s <i>My Place</i>	123

<i>Christophe Premat and Françoise Sule</i>	
Remembering the Migrant Identity: A Comparative Study of <i>Les Pieds Sales</i> , by Edem Awumey, and <i>Ru</i> , by Kim Thúy	137
Transcultural Identities	
<i>Christina Kullberg</i>	
“We Have to Keep Moving”: Transnational Witnessing in Dany Laferrière’s <i>The World is Moving Around Me</i>	153
<i>Ching-Chung Lin</i>	
Transculturality in Thomas Mann’s Novella <i>Tonio Kröger</i>	167
<i>Emma Duester</i>	
Travelling Art Cultures: Transcultural Identities Illustrated by Baltic Artists	185
<i>Lung-Lung Hu</i>	
Legal and Cultural Identity: A Case of Adultery in the Chinese Story “Drying Clothes”	203
Language and the Untranslatable	
<i>Hiroko Inose</i>	
Not Crossing the Boundary: The Untranslatable in Japanese-English Bilingual Literature	219
<i>Letizia Fusini</i>	
The <i dao<="" i=""> of Writing: Transcultural Literary Identity in Gao Xingjian’s Novel <i>Soul Mountain</i></i>	235
Filmic Representation of Transculturality	
<i>Chu-chueh Cheng</i>	
Old Fear in New Face: Yellow Peril of the Twenty-First Century in <i>Sherlock</i>	257

<i>Margarida Esteves Pereira</i>	
Fallen Women on the Contemporary Global Screen: Transnational and Transhistorical Adaptations of Eça de Queirós's <i>The Crime of Father Amaro</i> and Thomas Hardy's <i>Tess of the d'Urbervilles</i>	275
<i>Tin Kei Wong</i>	
Globalisation and Cultural Contact in <i>Crash</i> (2004) and <i>Babel</i> (2005).....	291
<i>Anita Purcell Sjölund</i>	
My Name is Gary Cooper, But it is also Samoan.....	309
Contributors.....	327